





## Français

### Informations de conformité supplémentaires:

<http://www.logitech.com/compliance>.

**Certification UL:** ce produit est certifié UL. Utilisez-le uniquement avec les ordinateurs ITE certifiés UL.

### FCC aux États-Unis et IC-Canada

Cet équipement est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et Industrie Canada RSS exemptes de licence standard (s). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

Informations relatives à la conformité: cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques défini par la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations permettent de fournir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions indiquées, peut causer des interférences gênantes avec les communications radio. Il n'a en revanche aucune garantie que des interférences n'apparaîtront pas dans une installation donnée. Si ce dispositif produit des interférences graves lors de réceptions radio ou télévisées qui peuvent être détectées en activant ou désactivant le dispositif, vous êtes invité à les supprimer de plusieurs manières:

1) Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. 2) Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur. 3) Connecter l'équipement à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté. 4) Contacter votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

**Les modifications effectuées sans l'accord de Logitech peuvent annuler la garantie de ce produit en vertu du règlement de la FCC.**

Si des câbles d'interface blindés ou des accessoires ont été fournis avec le produit ou si des composants ou des accessoires complémentaires sont recommandés, ils doivent être utilisés lors de l'installation du produit afin d'assurer la conformité avec le règlement FCC.

**Déclarations IC-Canada:** Produits filaires: Cet appareil numérique de catégorie B est conforme à la norme canadienne NMB-003.

### Garantie matérielle limitée Logitech

Logitech garantit à l'heure initial que le produit matériel Logitech est exempt de tout défaut matériel et de fabrication pour la période indiquée sur l'ballage et/ou dans la documentation du produit, à partir de la date d'achat. Il est également possible de trouver ces informations en sélectionnant le produit dans la section d'assistance en ligne de notre site Web à l'adresse [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support). Dans les limites du cadre prévu par la loi, cette garantie est limitée à l'heure initial et ne peut faire l'objet d'un transfert. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques, qui peuvent varier d'un pays à l'autre.

En cas de rupture de garantie, la seule obligation de Logitech et votre seul recours consistant, à la discrétion de Logitech, (1) à réparer ou remplacer le matériel, ou (2) à rembourser le montant payé, sous réserve qu'il soit renvoyé au point de vente ou à tout autre lieu indiqué par Logitech, accompagné d'un justificatif d'achat ou d'un reçu détaillé et daté. Des frais de port et de traitement peuvent être demandés, sauf si cela est contraire aux lois applicables. Logitech se réserve le droit d'utiliser des pièces neuves, remises à neuf ou déjà utilisées mais en état de marche pour réparer ou remplacer le produit. Tout matériel de remplacement sera garanti pour le reste de la période de garantie initiale ou pour trente (30) jours, selon la période la plus longue, ou pour toute durée supplémentaire éventuellement requise par la loi dans votre juridiction.

Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les préjudices résultant (1) d'un accident, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une modification ou d'un désassemblage; (2) d'une utilisation ou d'un entretien incorrect, d'une utilisation non conforme aux instructions fournies avec le produit ou d'un branchement à une alimentation dont la tension est inadaptée; ou (3) de l'utilisation de consommables (piles de remplacement, par exemple) non fournis par Logitech, hormis là où une telle restriction est interdite par les lois en vigueur.

**Comment bénéficier de la garantie:** Avant de soumettre une réclamation relative à la garantie, nous vous recommandons de consulter la rubrique de support technique de notre site Web, disponible à l'adresse [www.logitech.com](http://www.logitech.com), afin d'en tenir compte. Les réclamations fondées, et qui sont liées à la garantie, sont en général traitées par l'intermédiaire du point de vente dans les trente (30) jours suivant l'achat. Cette durée peut toutefois varier en fonction du lieu d'achat. Veuillez vous renseigner auprès de Logitech ou de la boutique qui vous a vendu le produit pour plus de détails. Les réclamations qui ne peuvent être traitées par l'intermédiaire du point de vente, et les autres questions liées au produit, doivent être adressées directement à Logitech. Les adresses et les coordonnées du service client de Logitech sont mentionnées dans la documentation qui accompagne votre produit, et sur Internet à l'adresse [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support).

**Limite de responsabilité.** LOGITECH NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT PRÉJUDICE SPÉCIAL, INDIRECT, CONSÉCUTIF OU ACCIDENTEL, Y COMPRIS, MAIS SANS RESTRICTION, DE TOUT MANQUE À GAGNER, DE TOUTE PERTE DE RECETTES OU DE DONNÉES (DIRECTE OU INDIRECTE) OU DE TOUT PRÉJUDICE COMMERCIAL POUR RUPTURE DE TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE CONCERNANT VOTRE PRODUIT, MÊME SI LOGITECH A ÉTÉ INFORMÉ DE L'ÉVENTUALITÉ DE CES PRÉJUDICES. Certaines juridictions n'orisant pas l'clusion ou la limitation des préjudices spéciaux, indirects, sécutifs ou accidentels, les limitations ou les exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

**Durée des garanties implicites.** HORMIS LORSQUE CELA EST INTERDIT PAR LES LOIS EN VIGUEUR, TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU CONDITION DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE EN TEMPS, POUR UNE DURÉE CORRESPONDANT À LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE APPLICABLE À VOTRE PRODUIT. Certaines juridictions ne reconnaissant pas les limitations de durée des garanties implicites, les limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

**Droits nationaux prévus par la loi.** Les consommateurs bénéficient de droits reconnus par la loi en vertu de la législation nationale applicable régissant la vente de biens de consommation. Ces droits ne sont pas affectés par les garanties mentionnées dans cette garantie limitée.

**Aucune autre garantie.** Aucun distributeur, représentant ou employé de Logitech n'est autorisé à modifier ou étendre la présente garantie, ni à y ajouter des éléments.

**Adresse de Logitech.** Logitech, Inc. - 6505 Kaiser Drive - Fremont, Californie 94555 États-Unis

## Português

**Informações adicionais sobre conformidade:** <http://www.logitech.com/compliance>.

**Declaração UL:** seu produto tem a aprovação UL. Utilize-o somente com computadores ITE listados no UL.

### FCC Estados Unidos e IC-Canadá:

Este dispositivo de hardware está em conformidade com a seção 15 dos regulamentos da FCC (Federal Communications Commission). O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: 1) este dispositivo pode não causar interferência nociva, e 2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que pode perturbar o funcionamento. Declarações de informações de conformidade: Este equipamento foi testado e considerado estar em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a seção 15 dos regulamentos da FCC. Esses limites destinam-se a proporcionar razoável proteção contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for instalado ou usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial a comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorrerá interferência em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que se pode verificar ligando e desligando o equipamento, recomenda-se ao usuário tentar corrigir a interferência adotando um ou mais dos procedimentos seguintes: 1) Reorientar ou reposicione a antena de recepção. 2) Aumente a distância entre o equipamento e o receptor. 3) Conecte o equipamento a uma tomada com um circuito diferente daquele a que o receptor está conectado. 4) Consulte o revendedor ou um técnico experiente em rádio e TV para obter ajuda.

**Direitos nacionais previstos pela lei.** Os consumidores possuem direitos legais segundo a legislação nacional aplicável que rege a venda de produtos ao consumidor. Esses direitos não são afetados pelas garantias nesta Garantia Limitada.

**Nenhuma outra garantia:** Nenhum revendedor, agente ou funcionário da Logitech está autorizado a fazer qualquer modificação, extensão ou acréscimo a esta garantia.

**Período de garantia:** Observe que, na União Europeia, qualquer período de garantia inferior a dois anos deve ser aumentado para dois anos.

**Endereço da Logitech:** Logitech, Inc. 6505 Kaiser Drive, Fremont, Califórnia 94555 U.S.A.

**Como obter assistência para garantia:** Recomendamos que, antes de enviar a reclamação de garantia, você visite a seção de assistência em [www.logitech.com](http://www.logitech.com) para obter assistência técnica. As reclamações de garantia válidas são geralmente processadas pelo local onde foi feita a compra durante os primeiros trinta (30) dias após a compra; entretanto, esse período pode variar, dependendo do local onde o produto foi comprado - para obter mais detalhes, entre em contato com a Logitech ou com o varejista onde comprou o produto. As reclamações de garantia que não possam ser processadas pelo local de compra e quaisquer outras perguntas relacionadas ao produto devem ser enviadas diretamente à Logitech. Os endereços e informações de contato para atendimento ao cliente para a Logitech podem ser encontrados na documentação que acompanha seu produto e em [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support).

**Limitação de responsabilidade:** A LOGITECH NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR NENHUM DANO ESPECIAL, INDIRETO, INCIDENTAL OU CONSEQÜENCIAL, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO A PREJUIZOS OU LUCROS, PERDA DE RECEITA OU DE DADOS (SEJA DE FORMA DIRETA OU INDIRETA) OU PREJUIZO COMERCIAL POR QUEBRA DE QUALQUER GARANTIA EXPRESSA OU IMPLICITA NO SEU PRODUTO, MESMO SE A LOGITECH TENHA SIDO NOTIFICADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

### Garantia limitada do produto de hardware da Logitech

A Logitech garante ao comprador original que o produto de hardware da Logitech estará isento de defeitos de material e de fabricação pelo período especificado na embalagem e/ou na documentação do produto, a partir da data da compra. Você também encontra esta informação ao selecionar o produto na seção de suporte on-line em nosso site em [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support). Com exceção dos locais em que é proibida por lei, esta garantia não é transferível e limita-se ao comprador original. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos e pode também haver outros direitos que variam conforme as leis locais.

Remédios jurídicos: A responsabilidade total da Logitech e seu exclusivo remédio jurídico para qualquer quebra de garantia deverão ser, a critério da Logitech, (1) consertar ou substituir o equipamento ou (2) reembolsar o preço pago, desde que o equipamento seja devolvido ao local onde foi comprado ou em outro local determinado pela Logitech com uma cópia da nota fiscal ou recibo datado. Taxas de manipulação e remessa poderão ser aplicáveis, exceto quando proibido pelas leis locais. A Logitech poderá, a seu critério, usar peças novas, usadas ou recondicionadas em bom estado de funcionamento para reparar ou substituir qualquer equipamento. Qualquer equipamento substituído terá garantia durante o restante do período original da garantia ou trinta (30) dias, o que for mais longo, ou durante qualquer período adicional que possa ser aplicável na sua jurisdição.

Esta garantia não cobre problemas ou danos resultantes de (a) acidente, abuso, mau uso ou qualquer reparo não autorizado, modificação ou desmontagem; (b) operação ou manutenção inadequada, uso que não está em conformidade com as instruções do produto ou voltagem incorreta; ou (c) uso de elementos, tais como baterias, não fornecidos pela Logitech, exceto quando essa restrição é proibida pela lei aplicável.

**Como obter assistência para garantia:** Recomendamos que, antes de enviar a reclamação de garantia, você visite a seção de assistência em [www.logitech.com](http://www.logitech.com) para obter assistência técnica. As reclamações de garantia válidas são geralmente processadas pelo local onde foi feita a compra durante os primeiros trinta (30) dias após a compra; entretanto, esse período pode variar, dependendo do local onde o produto foi comprado - para obter mais detalhes, entre em contato com a Logitech ou com o varejista onde comprou o produto. As reclamações de garantia que não possam ser processadas pelo local de compra e quaisquer outras perguntas relacionadas ao produto devem ser enviadas diretamente à Logitech. Os endereços e informações de contato para atendimento ao cliente para a Logitech podem ser encontrados na documentação que acompanha seu produto e em [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support).

**Limitação de responsabilidade:** A LOGITECH NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR NENHUM DANO ESPECIAL, INDIRETO, INCIDENTAL OU CONSEQÜENCIAL, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO A PREJUIZOS OU LUCROS, PERDA DE RECEITA OU DE DADOS (SEJA DE FORMA DIRETA OU INDIRETA) OU PREJUIZO COMERCIAL POR QUEBRA DE QUALQUER GARANTIA EXPRESSA OU IMPLICITA NO SEU PRODUTO, MESMO SE A LOGITECH TENHA SIDO NOTIFICADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

**Duração de garantias implícitas:** EXCETO NA MEDIDA EM QUE PROIBIDO PELA LEI APLICÁVEL, QUALQUER CONDIÇÃO OU GARANTIA IMPLICITA OU ESTADO DA COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM NESSE EQUIPAMENTO É LIMITADA EM DURAÇÃO À DURAÇÃO DO PERÍODO DE GARANTIA LIMITADA APLICÁVEL PARA O SEU PRODUTO.

Direitos adicionais: Algumas jurisdições não permitem limitações na duração da garantia ou exclusão ou limitação de responsabilidade nos casos de danos incidentais ou consequenciais. Portanto, as limitações ou exclusões acima podem não se aplicar a você. Esta garantia dá a você direitos legais específicos e talvez você tenha outros direitos que variam conforme o estado, o país ou outra jurisdição.

Direitos estatutários nacionais: Os consumidores possuem direitos legais segundo a legislação nacional aplicável que rege a venda de produtos ao consumidor. Esses direitos não são afetados pelas garantias nesta Garantia Limitada.

**Nenhuma outra garantia:** Nenhum revendedor, agente ou funcionário da Logitech está autorizado a fazer qualquer modificação, extensão ou acréscimo a esta garantia.

**Período de garantia:** Observe que, na União Europeia, qualquer período de garantia inferior a dois anos deve ser aumentado para dois anos.

**Endereço da Logitech:** Logitech, Inc. 6505 Kaiser Drive, Fremont, Califórnia 94555 U.S.A.

© 2010 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2010 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.